



UNION EUROPEA  
FONDO EUROPEO  
PAR LA  
INTEGRACIÓN



SECRETARÍA DE ESTADO  
DE INMIGRACIÓN  
Y EMIGRACIÓN  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE REGULACIÓN  
DE LOS INMIGRANTES



**Informe sobre**  
**Georgia**

**ACCEN**  
[www.accem.es](http://www.accem.es)

## **Informe sobre Georgia**

Realizado por: Centro de Información, Recursos y Documentación de Asilo y Migraciones de la Asociación Comisión Católica de Migración (ACCEM), Pza de Santa María Soledad Torres Acosta, 2 2º Madrid 28004. Tfno: 91 532 74 78/9. Para cualquier información relativa a este informe contactar con [internacional.msb@accem.es](mailto:internacional.msb@accem.es)

Motivo para el que solicita el informe: Aportar informe en proceso contencioso – administrativo contra orden de expulsión de nacional de Georgia. Informar sobre la situación política y de inestabilidad que atraviesa Georgia.

Fecha emisión informe: septiembre de 2008



## Datos Oficiales<sup>1</sup>

<b>Nombre Oficial:</b>	Georgia
<b>Capital:</b>	Tiflis o Tbilisi.
<b>Sistema político:</b>	República democrática presidencialista
<b>Presidente:</b>	Mikheil Saakashvili (desde el 25 enero 2004)
<b>Población:</b>	4,630,841 (datos estimados para julio 2008)
<b>Regiones:</b>	9 regiones: Guria, Imereti, Kakheti, Kvemo Kartli, Mtskheta-Mtianeti, Racha-Lechkhumi y Kvemo Svaneti, Samegrelo y Zemo Svaneti, Samtskhe-Javakheti, y Shida Kartli.
<b>Idiomas:</b>	Dos repúblicas autónomas: Abjasia (Sokhumi), y Ajaria (Bat'umi) Georgiano 71% (oficial), Ruso 9%, Armenio 7%, Azeri 6%, otros 7% <i>nota:</i> Abjaso es el idioma oficial en Abjasia.
<b>Religión:</b>	Orthodoxos 83.9%, Musulmanes 9.9%, Armenio-Gregorianos 3.9%, Católicos 0.8%, otros 0.8% (censo 2002).
<b>Grupos étnicos:</b>	Georgianos 83.8%, Azeríes 6.5%, Armenios 5.7%, Rusos 1.5%, otros 2.5% (censo 2002 )
<b>Últimas elecciones:</b>	5 de enero del 2008. Próximas: Enero 2013.

## **Antecedentes Históricos:**

Georgia perteneció al Imperio Ruso, dentro un estado cuasi feudal, desde 1801 hasta 1918, fecha en que se independizó. Tres años después, fue absorbida de nuevo por la Unión Soviética, quedando sometida a un régimen probablemente aún más opresivo.

Continuó formando parte de la Unión Soviética hasta la desintegración de ésta. Tras celebrar elecciones libres en 1990 en las que obtuvo el poder el partido "Mesa Redonda Georgia Libre", el bloque de partidos liderados por Zviad Gamsajurdia, se convocó un referéndum sobre la independencia del país. En 1991, el Parlamento declaró restaurada la independencia perdida en 1921.

En 1992, un golpe de estado derrocó al gobierno electo del presidente Zviad Gamsajurdia, alzando al poder a Eduard Shevarnadze como cabeza de un gobierno provisional. A continuación se declararon varios conflictos internos violentos, de carácter civil, en especial con los partidarios del anterior presidente Gamsajurdia, así como de carácter étnico, en las regiones separatistas de Osetia y Abjasia y también en otras regiones del país. Dichos conflictos debilitaron el poder central, el cual sigue sin recuperarse en ciertas zonas, como en Adjaria, además de las dos ya mencionadas.

En 1993 los separatistas tomaron el control de Abjasia y casi todas las personas de etnia georgiana (se calcula que unas 283.000) hubieron de abandonar la zona, pese a constituir la mayoría de la población. En 1994, fuerzas de paz rusas en representación de la C.E.I. (Comunidad de Estados Independientes) se desplegaron en la zona con el beneplácito tanto del gobierno georgiano como de

<sup>1</sup> CIA World Factbook: Georgia, last updated: 4 Sep 2008 <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/gg.html> accessed sep 2008)

los separatistas. Existe un alto el fuego en la zona, pero pese a ello se producen ocasionales escaramuzas violentas entre las fuerzas abjasas y partisanos georgianos. A resultas de una de ellas, en 1998 los desplazados georgianos que habían regresado a la región la abandonaron de nuevo. Actualmente, aún no existe entre las partes un acuerdo para el retorno a sus hogares de estos IDPs pero se calcula que algunas de ellas han regresado por su cuenta. El gobierno georgiano afirma con insistencia que ya no tiene control sobre las fuerzas de partisanos georgianos en Abjasia. Tampoco tiene, obviamente, control sobre las autoridades que ostentan el poder fáctico en la zona.

En cuanto a Osetia, allí también se encuentran desplegadas tropas de paz rusas desde 1992, pero el conflicto, tras declararse el alto el fuego, permanecía inactivo desde 1994. El gobierno no tiene control efectivo sobre el Sur de Osetia.

También en 1993 tuvo lugar una insurrección armada de fuerzas leales a Gamsajurdia. Finalmente, fueron derrotadas y se afirma que, tras ello, Gamsajurdia se suicidó. Sin embargo, sus partidarios, según indica el refugiado G.U., sostienen que se trató de un asesinato al que se le hizo parecer un suicidio.

En 1995, se celebraron elecciones generales en Georgia, las cuales fueron calificadas por observadores internacionales como libres, justas y respetuosas con los principios democráticos en general, pese a observarse ciertas disfunciones nada democráticas. La Unión de Ciudadanos de Georgia (UCG), con Shevarnadze al frente, obtuvo una amplia victoria. Se promulgó una nueva constitución acorde con los principios democráticos y se elaboró un programa de austeridad económica que mejoró la situación económica del país.

Las primeras elecciones locales tuvieron lugar en octubre de 1998, y fueron calificadas por la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) como un paso hacia el cumplimiento por parte de Georgia con los compromisos de la OSCE, organización en la Georgia ha solicitado su ingreso.

En 1998 se produjeron dos intentos frustrados de asesinato del presidente Shevarnadze, el primero de los cuales se atribuye a seguidores de Gamsajurdia; el gobierno en pleno dimitió después de que el presidente Shevarnadze declarara que era necesario un cambio para acelerar las reformas y acabar con la corrupción; y se produjeron numerosos incidentes violentos en la frontera con Abjasia. En marzo, se celebraron elecciones en Abjasia que excluyeron la participación de los desplazados georgianos fuera de la región. En Adjaria y en la región de Djanakheti se continuó desafiando al poder central y reclamando mayor autonomía.

También en 1998, hubo un intento de rebelión dirigido por un coronel leal a Gamsajurdia, el cual fue desactivado en un día, saldándose con la detención de treinta y un rebeldes. En Georgia hay voces que atribuyen a Rusia el participar en intrigas que contribuyen a la inestabilidad del país. Shevarnadze ofreció el perdón al líder de la insurrección, Akakiy Eliava, si éste se entregaba. Según el refugiado G.U., él y otros muchos fueron asesinados o encarcelados por las fuerzas de seguridad al entregarse.

En 1999, Georgia fue admitida como miembro del Consejo de Europa. La UCG volvió a conseguir la mayoría en las elecciones de octubre. G.U. afirma que estas mayorías se deben a una escasísima participación y que ningunas de las elecciones celebradas bajo el mandato de Shevarnadze han sido justas.

En abril de 2000, el presidente Shevarnadze fue reelegido para un segundo mandato en unas nuevas elecciones generales. También en abril, el parlamento aprobó un plan de reconciliación nacional, encaminado a reparar las divisiones internas surgidas tras el derrocamiento armado del anterior presidente Gamsajurdia. A consecuencia de dicho plan, varias decenas de seguidores de aquel que se encontraban en prisión han sido indultados y liberados. Según G.U., se trata sólo de

personas de escasa importancia política, y los verdaderos dirigentes de la oposición continúan encarcelados .

En marzo de 2001 fue destituido el ministro de Administración del Patrimonio del Estado, Mikheil Ukleba, por no detener la venta ilegal de títulos públicos. En agosto dimitió el ministro de Impuestos y Rentas Públicas por desavenencias con Shevardnadze sobre el presupuesto del 2002. En septiembre Shevardnadze anunció su dimisión de la presidencia de la Unión Ciudadana de Georgia (Citizen's Union of Georgia-CUG), accediendo a la petición tanto de la oposición como del propio partido. Shevardnadze había aclarado el mes anterior que no modificaría la Constitución para poder permanecer un tercer mandato presidencial en 2005. También en septiembre dimitió el ministro de Justicia, por desacuerdos con otros ministros del Gobierno sobre su campaña para destapar la corrupción de alto nivel.

A finales de octubre de 2001 hubo protestas a gran escala en Tiflis por el descontento general que había causado el asalto por las fuerzas de seguridad de la televisión independiente Rustavi 2, crítica con el Gobierno, durante una emisión en directo. Desde el asesinato en el mes de julio de un periodista de esa televisión que había estado investigando la presunta corrupción oficial, habían aumentado las sospechas de la injerencia estatal en los medios de comunicación. El presidente del Parlamento, Zurab Zhvania, pidió la dimisión de los ministros de Seguridad del Estado y de Interior, aunque éste último se negó a dimitir. Las protestas populares se agravaron pidiendo incluso la dimisión de Shevardnadze.

El 1 de noviembre Shevardnadze anunció la destitución en bloque de todo el Gobierno. Posteriormente dimitió el Fiscal General, así como Zhvania, después de declarar que Shevardnadze ya no comprendía las necesidades públicas. Nino Burdzhnashvili sustituyó en el Parlamento a Zhvania. En el nuevo Gobierno formado en dos etapas, el 21 de noviembre y el 5 de diciembre, el Presidente reintegró en sus carteras a la mayoría de sus ministros destituidos. A primeros de noviembre de 2001 Shevardnadze nombró al líder azarí Aslan Abashidze enviado presidencial para resolver el conflicto en Abjasia y Ossetia del Sur.

El 21 de diciembre fue nombrado ministro de Estado Avtandil Dzhorbeenadze. En febrero de 2002 el secretario del Consejo de Seguridad Nacional, Nugzar Sadzhaya, murió por disparos aparentemente autoinflingidos, una semana después de habersele acusado de estar implicado en asesinatos políticos. Posteriormente se ordenó la investigación de su muerte.

El parlamento de Osetia del Sur envió un mensaje a la Duma rusa pidiéndole el reconocimiento de su independencia. El 10 de abril el Ejército de Georgia se retiró de Kodori. El 12 de abril la mayor parte de las fuerzas rusas de mantenimiento de la paz del CEI entró en el desfiladero de Kodori, pero pocos días después se retiraron.

El 29 de abril llegaron instructores militares estadounidenses de los 200 que formarían fuerzas especiales para entrenar y equipar a los soldados de Georgia en la lucha antiterrorista. El entrenamiento serviría además para garantizar la seguridad del proyectado oleoducto Bakú-Tiflis-Ceyhan, que atravesaría el país para conducir el crudo del mar Caspio desde Azerbaiyán hasta la costa meridional de Turquía. Los presidentes de Azerbaiyán, Turquía y Georgia firmaron en abril de 2002 varios tratados de cooperación para asegurar los oleoductos y luchar contra el terrorismo y el crimen organizado.

En las elecciones locales de junio de 2002 la Unión Ciudadana de Georgia (CUG) obtendría unos pobres resultados. En Tiflis los laboristas ganaron con el 25,5% de los votos, seguidos del Movimiento Nacional, con el 23,75% y de la Nueva Derecha, con un 11,36%. El CUG quedaría en octavo lugar, con el 2,56%, por detrás de los Conservadores Cristianos, La Industria Salvará a Georgia, el partido del Renacimiento y Unidad. Mikhail Saakashvili, ex ministro de Justicia y líder del Movimiento Nacional sería nombrado alcalde de Tiflis en noviembre.

El 11 de septiembre el presidente ruso, Valdimir Putin lanzó advertencias a Georgia para que adoptara medidas para acabar con los separatistas chechenos con bases en el desfiladero de Pankisi, desde donde periódicamente realizaban incursiones a Chechenia, o de lo contrario Rusia haría “lo necesario para contrarrestar la amenaza terrorista”.

Durante la cumbre de dirigentes de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), celebrada el 6 y 7 de octubre en Chisinau, capital de Moldavia, el presidente Shevardnadze acordó con su homólogo ruso, Putin, reforzar la cooperación de los servicios de seguridad y de guardafronteras, estableciendo patrullas conjuntas en la frontera ruso-georgiana para impedir el uso del desfiladero de Pankisi por la guerrillas chechenas como base de operaciones. Ultimamente los enfrentamientos entre los soldados rusos y los rebeldes chechenos establecidos en Pankisi habían producido una creciente tensión entre ambos países. Georgia se comprometía además a extraditar a los rebeldes chechenos solicitados por Rusia por cargos de terrorismo. Rusia, por su parte, se comprometió a levantar las sanciones económicas que había impuesto a Georgia. EE.UU. sospechaba además que había vínculos entre los miembros de Al Qaeda y algunos rebeldes chechenos que habían permitido el uso del desfiladero de Pankisi como refugio de la organización islamista.

Los georgianos acudieron el 2 de noviembre de 2003 a las urnas para votar por un nuevo Parlamento y, al mismo tiempo, participar en un referéndum que debía decidir si se reducían o no los escaños de la Cámara de 235 a 150. La oposición denunció irregularidades. Transcurridos siete días de las elecciones la desestabilización social estaba, según el ministro de Defensa, David Tevsadze “fuera de control”. Ocho días después de la jornada electoral aún no había concluido el escrutinio. Según la Comisión Electoral Central el citado escrutinio lo encabezaba el bloque Nueva Georgia con el 20,6 por ciento de los votos. La oposición anunció nuevas movilizaciones masivas mientras que las autoridades redoblaban las medidas de seguridad en la capital tras un frustrado intento de diálogo para superar la crisis política. Las conversaciones celebradas entre Eduard Shevardnadze y los líderes de la oposición, Mijail Saakashvili, del Movimiento Nacional, y Ninó Burdzhnanadze, del Partido Demócrata y presidenta saliente del Parlamento, concluyeron con un fracaso. Los líderes de la oposición reiteraron su exigencia de que el Presidente georgiano anulara por fraudulentas las elecciones y convocara nuevos comicios. El 16 de noviembre los resultados provisionales daban la victoria al bloque de Shevardnadze Nueva Georgia con el 21,8% de los votos y a su aliado, el partido Renacimiento, del líder de la región de Adzharia, Asián Abashidze, con el 19%. Por su parte el Movimiento Nacional obtenía un 18,2% de los votos. El 20 de noviembre la Comisión Electoral Central daba la victoria definitiva al bloque gubernamental del presidente Shevardnadze. El 22 de noviembre la oposición cumplió sus advertencias y ocupó el Parlamento y la sede de la Presidencia tras expulsar físicamente al jefe del Estado, Eduard Shevardnadze. Mijail Saakashvili anunció que la presidenta del Parlamento saliente, Ninó Burdzhnanadze, asumía los poderes de forma interina. El 23 de noviembre Shevardnadze renunciaba a la presidencia para “evitar un baño de sangre”. Antes de 45 días habrían de celebrarse nuevas elecciones.

El Parlamento convocó elecciones presidenciales para el 4 de enero de 2004. Antes del anuncio de la convocatoria el Tribunal Supremo de Georgia anuló las elecciones parlamentarias del 2 de noviembre. El 26 de noviembre el ministro de Economía, Mirian Gogiashvili, presentó su dimisión al considerarse “incapaz de cumplir su promesa de sacar al país de la crisis que está viviendo”.

Las elecciones presidenciales del 4 de enero de 2004 dieron la victoria, con un 96,3% de los sufragios, a Mijail Saakashvili. El nuevo presidente tomó posesión de su cargo el 25 de enero, señalando como objetivos prioritarios de su mandato la lucha contra la corrupción y la reunificación del país, dividido tras las guerras de Abjasia y Osetia del Sur. Saakashvili también manifestó la voluntad de integrar a Georgia en las instituciones europeas.

A mediados de marzo de 2004 se reprodujeron nuevas tensiones separatistas en la región de Abjaria. De hecho, el presidente Saakashvili ordenó el bloqueo de Abjaria por tierra, mar y aire y amenazó con una intervención militar a los dirigentes de esa república independentista.

El 28 de marzo se celebró la repetición de las elecciones parlamentarias que arrojaron un triunfo (67,02%) para la coalición Movimiento Nacional-Frente Democrático del presidente Mijail Saakashvili.

El enfrentamiento entre las autoridades georgianas y las abjarias concluyó, al menos momentáneamente, el 5 de mayo de 2004 tras abandonar la región el presidente abjario, Aslán Abashidze, que presentó su dimisión. El presidente rebelde se acogió a la mediación rusa y huyó a Moscú acompañado del ex ministro ruso de Asuntos Exteriores y secretario del Consejo Nacional de Seguridad, Igor Ivanov, que había llegado horas antes a la capital abjaria, Batumi.

Durante el verano de 2004, el presidente georgiano continuó su política de integración territorial y de enfrentamiento con Rusia por el control de Abjasia y Osetia del Sur. En agosto se produjeron enfrentamientos armados entre tropas georgianas y de los separatistas osetios, pese a que ambas partes firmaron el 13 de ese mes un alto el fuego y la separación de fuerzas.

Estados Unidos, apoyó la integridad territorial de Georgia por medios pacíficos y advirtió a Rusia de que no se entrometiera en las regiones separatistas de Abjasia y Osetia del Sur. Apoyó las intenciones de Georgia de formar parte en el futuro de la OTAN.

Georgia y Rusia cerraron a finales de mayo de 2005 un acuerdo mediante el cual Moscú se comprometió a desmantelar antes del año 2008 las bases militares de Batumi y Aljalkala, ambas en territorio georgiano. Georgia comenzó el 19 de febrero de 2006 la desmilitarización unilateral de la zona de conflicto con la separatista Osetia del Sur, primera etapa de un plan de arreglo promovido por las autoridades georgianas. El primer ministro georgiano hizo un llamamiento a rusos y osetios a adoptar medidas similares para ayudar a la distensión e impulsar el proceso pacificador.

Peter Semneby, representante de la Unión Europea para el Cáucaso Sur, manifestó el 13 de septiembre de 2006 que la UE no reconocería los resultados del referéndum de autodeterminación anunciado por las autoridades de Osetia del Sur para el 12 de noviembre. El secretario general del Consejo de Europa, Terry Davis, también invitó a las autoridades de Osetia del Sur que estableciera negociaciones constructivas con Tiflis en vez de preparar un referéndum.

A mediados de septiembre de 2006 Georgia y Rusia abrieron un nuevo foco de crisis y tensión tras la detención por las autoridades georgianas de cuatro militares rusos acusados de espionaje. El ministro ruso de Exteriores, Serguei Lavrov, exigió la inmediata liberación de sus compatriotas al tiempo que Moscú ordenó la retirada parcial de sus diplomáticos destacados en Tiflis.

A partir de este incidente, aumentó el cruce de acusaciones mutuas. Así, Georgia acusó al presidente ruso, Vladimir Putin, de reunirse con los dirigentes de las regiones separatistas de Abjasia y Osetia del Sur. Putin calificó de "terrorismo de Estado" el encarcelamiento de los cuatro oficiales rusos acusados de espionaje.

Georgia decidió aplacar la tensión y el 2 de octubre entregó a la OSCE a los cuatro militares rusos. Pese a todo, Moscú impuso ese mismo día un nuevo bloqueo contra Georgia, cortando todas las conexiones aéreas, férreas y por carretera con Rusia.

El Consejo de Seguridad de la ONU adoptó el 13 de octubre de 2006, por unanimidad, una resolución para urgir a Georgia y Abjasia a acatar el alto al fuego y a volver a la negociación. El Consejo exhortó al cese de la violencia y crear medidas de confianza entre ambas partes, ante la escalada de la tensión tras la operación realizada por las fuerzas georgianas en el valle de Kodori.

Pese a las recomendaciones de la Unión Europea pidiendo a ambas partes que iniciaran un proceso de diálogo y distensión, la tensión entre Georgia y Rusia se mantuvo. Georgia acusó a Moscú de emprender una "limpieza étnica" contra sus ciudadanos residentes en Rusia y anunció que llevaría a ese país ante la justicia internacional por las deportaciones y detenciones de georgianos.

Osetia del Sur votó masivamente el 12 de noviembre de 2006 por su independencia de Georgia. Según datos oficiales, el 95,2 por ciento de las 55.000 personas con derecho a voto fueron a las urnas. Un 99 por ciento se pronunció a favor de la independencia y un 96 por ciento apoyó la candidatura de Eduard Kokoiti como presidente de este territorio secesionista.

### **Acontecimientos a partir del 2007:**

El 10 de enero de 2007 el presidente Mijaíl Saakashvili firmó una enmienda constitucional que suprimió oficialmente la pena de muerte en este país del Cáucaso. El presidente promulgó por ley las respectivas enmiendas a la Constitución, aprobadas una semana antes por el Parlamento de Georgia.

La región georgiana separatista de Abjasia celebró el 4 de marzo unas elecciones parlamentarias a las que el gobierno central de Georgia les restó toda legitimidad. Un total de 108 candidatos aspiraban a los 35 escaños de la Asamblea Popular de Abjasia, que se proclamó "Estado independiente". En la zona del conflicto armado se encontraban emplazados destacamentos de paz rusos, que las autoridades georgianas eran partidarias de sustituirlas por fuerzas internacionales. Georgia declaró que estaba dispuesta a conceder a Abjasia amplios derechos en el marco de una federación. El Gobierno de EEUU reiteró su apoyo a la integridad territorial de Georgia y su rechazo a reconocer como legítimas las elecciones parlamentarias celebradas en la región de Abjasia.

En marzo las autoridades de Georgia presentaron una demanda contra Rusia ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos por haber deportado en 2006 a miles de georgianos. En particular las autoridades rusas deportaron ese año a más de 5.000 ciudadanos georgianos acusados de violar la legislación migratoria rusa.

Medios georgianos y rusos habían denunciado numerosos abusos cometidos por las fuerzas del orden rusas en el proceso de deportación, incluida la muerte de varios georgianos en los centros de detención, supuestamente por falta de asistencia médica. Finalmente el consulado ruso en Tiflis reanudó el 29 de mayo la expedición de visados para los ciudadanos georgianos, suspendido desde el otoño anterior a causa del embargo impuesto por Moscú a este país del Cáucaso.

El 25 de septiembre del 2007 el portavoz de la Presidencia de Georgia, Dmitri Kitoshvili, fue detenido por corrupción. También el ex ministro de Defensa georgiano, Irakli Okruashvili, fue detenido el 27 de septiembre en Tiflis por corrupción después de haber acusado al presidente Saakashvili, de ordenar el asesinato de rivales políticos.

La oposición georgiana convocó manifestaciones para protestar por la detención ex ministro de Defensa, y pidiendo la dimisión del presidente Mijaíl Saakashvili. Dmitri Kitoshvili fue puesto en libertad tras confesar que ayudó a Okruashvili en un caso de extorsión. En cuanto al ex ministro Okruashvili, se retractó días después de sus declaraciones y se reconoció culpable de parte de los cargos que se le imputaban.

Continuaron las manifestaciones de la oposición pidiendo la dimisión del presidente Saakashvili, y el 7 de noviembre, después de varios incidentes entre agentes y opositores, las fuerzas policiales especiales desalojaron violentamente a los manifestantes, de la plaza Central situada frente al Parlamento. Numerosos manifestantes continuaron la protesta en el casco viejo de la capital, y cerca de 400 personas tuvieron que ser atendidas en distintos hospitales de Tiflis. Los sucesos fueron

transmitidos en directo casi en su totalidad por la cadena de televisión independiente Imedi, que tras el corte del suministro de energía fue cerrada por las autoridades georgianas.

Ese mismo día el presidente Saakashvili, decretó el estado de excepción, en un primer momento sólo en la capital, Tiflis, y posteriormente en todo el país, debido a los “desórdenes” protagonizados por la oposición y al intento de “golpe de Estado”, y lo amplió durante 15 días. Horas antes, Saakashvili había anunciado la expulsión de tres diplomáticos rusos por mantener contactos con la oposición, y acusó a Moscú de “crear un gobierno en la sombra” para usurpar el poder.

Saakashvili que reaccionó a los llamamientos a la calma de la comunidad internacional, anunció al día siguiente la celebración de elecciones presidenciales adelantadas a enero de 2008, que había constituido la principal demanda de la oposición. El 25 de noviembre el presidente de Georgia, Mijaíl Saakashvili, dimitió de su cargo para poder presentarse a la reelección en los comicios presidenciales.

La Comisión Electoral Central anunció el 11 de enero del 2008 que el jefe de Estado georgiano y candidato a la reelección Mijaíl Saakashvili había obtenido el 53,3 por ciento de los votos en los comicios del 5 de enero y que, por tanto, se descartaba la celebración de una segunda vuelta. Según el recuento, en segundo lugar se situó Leván Gachechiladze, candidato de la oposición unificada, seguido del magnate Arkadi (Badri) Patarkatsishvili. Mijaíl Saakashvili tomó posesión como presidente el 20 de enero.

El Parlamento de Georgia aprobó el 31 de enero por unanimidad la composición del nuevo Gabinete, integrado por doce ministros, cinco secretarios de Estado, y encabezado por Vladímir Gurguenidze, quien ejercía ya el cargo desde el 22 de noviembre. La oposición, que no reconoce los resultados de las pasadas presidenciales, no participó en la votación.

Saakashvili convocó elecciones parlamentarias para el 21 de mayo, mientras el Parlamento introdujo varias enmiendas a la legislación electoral para satisfacer las demandas de la oposición. Las elecciones del 21 de mayo fueron ganadas ampliamente por el partido Movimiento Nacional Unido (MNU), del presidente Mijaíl Saakashvili, obteniendo la mayoría constitucional en el nuevo Parlamento. El partido oficialista obtuvo 120 de los 150 diputados del Parlamento unicameral georgiano que son elegidos por listas de partidos. Oposición Unificada, que denunció el fraude electoral, se negó a reconocer los resultados de los comicios. Su líder, Leván Gachechiladze, anunció la renuncia a los escaños obtenidos (16) por ese bloque opositor.<sup>2</sup>

### **Situación a raíz del conflicto de agosto 2008**

No está aún claro quien fue el responsable de la escalada de violencia que comenzó el 7 de agosto del 2008 en Osetia del Sur, y que ha provocado cientos de muertos y heridos, destrucciones másivas, y la huida de miles de personas de las zonas de conflicto. Al final de este informe se incluyen extractos de la resolución que la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa realiza sobre el particular.

Según la BBC<sup>3</sup>, en un reportaje periodístico titulado “Fighting in Georgia's breakaway region of South Ossetia has caused death and widespread destruction”, las fuerzas de Georgia, Rusia y Osetia, han estado involucradas en el conflicto. Han habido también enfrentamientos armados en Abjasia, y Rusia realizó ataques en otras zonas de Georgia.

<sup>2</sup> Monografía de la OID. Junio de 2008. <http://www.maec.es/es/MenuPpal/Paises/ArbolPaises/Georgia/Monografia/Documents/Georgia.pdf>

<sup>3</sup> BBC news Q&A: Conflict in Georgia : “Fighting in Georgia's breakaway region of South Ossetia has caused death and widespread destruction”: <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/7549736.stm> .

Una serie de choques entre las fuerzas georgianas y las osetias durante el pasado verano dieron lugar a que Georgia lanzara un bombardeo aéreo y terrestre en Osetia del Sur el 7 de agosto. Las fuerzas georgianas controlaron la capital de Osetia del Sur, Tskhinvali, hasta parte del día siguiente. Rusia, mientras, repartió miles de tropas por Osetia del Sur y lanzó bombardeos sobre la provincia y sobre otros objetivos en el resto de Georgia. Hay informes sin verificar que hablan de crímenes de guerra en ambos bandos. No está claro si las fuerzas rusas entraron en Osetia del Sur antes o después del ataque de Georgia. Según la versión georgiana, el asalto comenzó tras conocerse que un gran convoy de unidades blindadas rusas se adentraba a través del túnel Roki, desde Osetia del Norte a Osetia del Sur. Por su parte, la versión rusa habla de que su intervención fue llevada a cabo para defender a los ciudadanos rusos en Osetia del Sur y sus propias unidades de mantenimiento de la paz situadas en la zona disidente.

¿cómo se desarrollo el conflicto? Las tropas rusas ocuparon parte del territorio de Georgia colindante con Osetia del sur, incluida la ciudad de Gori, ciudad estratégica sobre la principal ruta que une este y oeste de Georgia. También se desplazaron desde sus bases en Abjasia a zonas del oeste de Georgia, y la armada rusa atacó la fuerza naval georgiana. Las fuerzas abjasas recapturaron la garganta de Kodori, que había sido ocupada por las fuerzas de Georgia en el 2006.

Un gran número de civiles fueron expulsados de sus casas en Osetia del Sur. Muchos osetios del sur se trasladaron a Osetia del Norte. Habitantes de pueblos georgianos de Osetia del Sur y de la ciudad de Gori también huyeron. La capital, Tskhinvali, quedó prácticamente en ruinas. ¿a que se debe la intervención de Rusia? Mas de la mitad de los ciudadanos de Osetia del Sur se dice que han aceptado la oferta de Moscú de adquirir la nacionalidad rusa. Rusia dice que sus acciones fueron diseñadas para proteger a sus ciudadanos. Asimismo, durante los ataques del 7 de agosto murieron fuerzas de mantenimiento de la paz rusas. Hasta ese momento Rusia declaró que respetaba la integridad territorial de Georgia, pero tras dichos ataques, Putin declaró que era poco probable que Osetia del Sur se integrara de nuevo con el resto de Georgia. Georgia mantiene lazos estrechos con los EEUU, país que le ha ayudado a entrenar y a nutrir de armamento a su ejército.

¿por qué los osetios quieren independizarse? Los osetios constituyen un grupo étnico originario de las planicies rusas al sur del río Don. Quieren unirse a sus hermanos étnicos de Osetia del Norte, que son una república autónoma dentro de la Federación Rusa. La población de etnia georgiana son una minoría en Osetia del Sur, suponiendo un tercio del total, pero Georgia rechaza siguiera el nombre de Osetia del Sur para la región, prefiriendo denominarla por su antiguo nombre: Samachablo o Tskhinvali.

¿Cuál es la situación actual en las regiones de Osetia del Sur y Abjasia? La intervención militar rusa fue seguida de declaraciones formales por parte de Rusia, el 26 de agosto, reconociendo la independencia de las mismas. Tanto EEUU como Francia fueron rápidos a la hora de condenar dichas declaraciones, denominando la jugada como lamentable, y el Reino Unido por su parte lo rechazó categóricamente. La OTAN dijo que la declaración violaba numerosas resoluciones del Consejo de Seguridad de las UN que la propia Rusia había refrendado.

" [.....] Georgian, Russian and South Ossetian forces have all been involved. There have also been clashes in Abkhazia, and Russian attacks on other parts of Georgia. [.....] What triggered the crisis? A series of clashes between Georgian and South Ossetian forces in the summer of 2008 prompted Georgia to launch an aerial bombardment and ground attack on South Ossetia on 7 August. Georgian forces controlled the South Ossetian capital, Tskhinvali, for part of the following day. Russia, meanwhile, poured thousands of troops into South Ossetia, and launched bombing raids both over the province and on targets in the rest of Georgia. There have been unverified reports of war crimes on both sides. Did the Russian forces enter South Ossetia before or after the Georgian attack? This is unclear. Georgia says it began its assault after learning that a large convoy of Russian armour was coming through the Roki tunnel, from North Ossetia into South Ossetia. Russia says it acted to defend Russian citizens in South Ossetia, and its own peacekeepers stationed in the breakaway region. How did the conflict develop? Russian forces occupied parts of Georgia adjoining South Ossetia, including the town of Gori, a strategic town on the main road linking eastern and western Georgia. They also moved from bases in Abkhazia into parts of western Georgia, and the Russian fleet went into action against the Georgian navy. Abkhaz forces recaptured the Kodori Gorge - a region of Abkhazia taken under control by Georgian troops in 2006. Who are the main casualties? Large numbers of civilians have been driven out of their homes in South Ossetia. Many South Ossetians have crossed over to the Russian republic of North Ossetia. Residents of Georgian villages in South Ossetia, and the town of Gori, have also fled. The South Ossetian capital, Tskhinvali, is reported to be largely in ruins. Why is Russia involved? More than half of South Ossetia's 70,000 citizens are said to have taken up Moscow's offer of Russian citizenship. Russia says its actions were designed to protect those citizens. Russia also

has peacekeepers based in South Ossetia. Some of these were killed in the Georgian attack on 7 August. Until recently, Russia said it respected Georgia's territorial integrity, and only wanted to look out for Russian citizens. But, following Georgia's military action, Russian PM Vladimir Putin said it was now unlikely that South Ossetia would reintegrate with the rest of Georgia.[.....] The country has had a close relationship with the United States.[.....]The US has helped to train and arm the Georgian military. [.....] Why do Ossetians want to break away? The Ossetians are a distinct ethnic group originally from the Russian plains just south of the Don river. South Ossetians want to join up with their ethnic brethren in North Ossetia, which is an autonomous republic within the Russian Federation. Ethnic Georgians are a minority in South Ossetia, accounting for less than one-third of the population. But Georgia rejects even the name South Ossetia, preferring to call it by the ancient name of Samachablo, or Tskhinvali, after its main city. What is the current status of Georgia's breakaway regions? Russia's military intervention was followed by an announcement on 26 August formally recognising both breakaway regions. The US and France were swift to condemn the move, calling it "regrettable" while the the UK categorically rejected it. Nato said the declaration violated numerous UN Security Council resolutions that Russia itself had endorsed [.....]".

Según Amnistía Internacional<sup>4</sup>, en un informe del 14 de agosto, aunque las hostilidades a gran escala han cesado en Georgia, AI está preocupada por los continuos informes de serios abusos en el contexto de la volátil situación que atraviesa la región. La población civil de Georgia permanece vulnerable ante los abusos de derechos humanos, incluyendo ataques basados en su origen étnico. Existe información de que en la Federación Rusa se ha atacado igualmente tanto a ciudadanos georgianos como a sus propiedades. El 12 de agosto Georgia y Rusia acordaron un alto el fuego provisional propuesto por Francia, a la espera de nuevas negociaciones. Dicho acuerdo llegó tras cinco días de hostilidades en las disputadas regiones de Osetia del Sur y Abjasia, así como dentro del territorio georgiano, en los que miles de civiles resultaron muertos o heridos, y cientos de miles forzados a huir de sus hogares. Sin embargo, aún después del alto el fuego, se siguieron cometiendo actos de violencia. Amnistía está especialmente preocupada por la aparente formación, en y alrededor de Osetia del Sur, de grupos armados, localmente organizados, capaces de actuar impunemente, incrementando los peligros potenciales de la población civil. Existe información de bombardeos sobre objetivos no militares que han provocado la muerte de civiles y la destrucción de edificios, como el producido el 8 de agosto contra Tskhinvali (que se prolongó durante 14 horas). El 9 de agosto las fuerzas rusas atacaron diversos objetivos en Georgia, incluyendo particularmente en sus ataques a la ciudad de Gori. En ambas ciudades se teme que hubo ataques tanto indiscriminados como intencionados contra la población civil.

" [.....] Although large-scale hostilities have now ceased in Georgia, Amnesty International is concerned at the continuing reports of serious human rights abuses in the context of a volatile situation. Civilians in Georgia remain vulnerable to serious human rights abuses, including attacks on the basis of their ethnicity. Georgians and their property have also reportedly been attacked in the Russian Federation. Amnesty International calls on all sides to put an immediate end to such abuses and for them to be investigated. On 12 August, Georgia and Russia agreed to a provisional French-brokered ceasefire, pending further negotiations. This followed five days of military hostilities in the disputed regions of South Ossetia and Abkhazia, as well as within Georgia proper, during which thousands of civilians were reported to have been killed or injured, and tens of thousands forced from their homes. Reports of localized violence have continued, however, after the ceasefire was agreed. [.....] Amnesty International is particularly concerned at the apparent formation in and around South Ossetia of irregular, locally-organized armed groups able to act with impunity, increasing the potential dangers for civilians.[.....] Bombings of non-military targets leading to deaths of civilians have been reported as well as the destruction of civilian buildings. These included, in particular, the Georgian assault launched on 8 August against Tskhinvali, including 14 hours of bombardment. On 9 August, Russian forces initiated a series of attacks on targets in Georgia, including in particular the town of Gori. Given the scale of the destruction and the reported heavy civilian casualties in Tskhinvali and Gori, there are concerns that these attacks may have amounted either to indiscriminate, or deliberate targeting of civilians.[.....]".

En otro informe posterior<sup>5</sup> Amnistía Internacional (AI) indica que tras el cese el fuego del 16 de agosto hizo un llamamiento a las partes en conflicto para que protegieran a los desplazados y refugiados que huyeron durante las hostilidades, o que permanecieron en la zona. Aquellos que huyeron a otras zonas de Georgia o a Osetia del Norte necesitan ayuda humanitaria constante. Los

<sup>4</sup> AI Index: EUR 56/007/2008 (14 August 2008) "Georgia, Russia: Suffering of civilians must stop and abuses must be Investigated" <http://www.amnesty.org/en/library/asset/EUR56/007/2008/en/4dfeef19-6a25-11dd-8e5e-43ea85d15a69/eur560072008eng.html>

<sup>5</sup> Amnesty International, Continuing concern for civilians after hostilities in Georgia, 22 August 2008. <http://www.unhcr.org/refworld/docid/48b7a0d11a.html>

que permanecieron en Osetia del sur en zonas del oeste de Georgia donde los enfrentamientos tuvieron lugar, precisan igualmente dicha ayuda. Por otra parte, dicha población permanece vulnerable a los ataques de índole étnica.

El 19 de agosto, el ACNUR cifró en más de 158.000 el número de desplazados, de los cuales unos 98000 se desplazaron en territorio georgiano (la mayoría procedentes de Gori y pueblos vecinos del oeste del país. Los desplazados en Georgia se alojan en edificios municipales, tales como escuelas, y en campamentos en Tbilisi y en sus alrededores. Las condiciones en los mismos varían enormemente. Oficiales rusos en Osetia del Norte indican que unas 30.000 personas que huyeron de Osetia del Sur están aún en la Federación Rusa, la mayoría en Osetia del Norte. Según fuentes rusas, es necesaria ayuda humanitaria en Tskhinvali debido a la destrucción de infraestructuras y del hospital local. Sin embargo, las autoridades rusas solo permitieron a la Cruz Roja Internacional (ICRC) acceder a la zona el 20 de agosto. El presidente de ICRC dijo que existen indicios que indican que la región requiere que se cubran importantes necesidades.

Según AI los civiles, tanto en Georgia como en la F. Rusa, permanecen vulnerables a ataques con motivación étnica cometidos por grupos armados irregulares. En Osetia del Sur se han incendiado y saqueado casas en pueblos de etnia georgiana, y se ha asesinado a civiles. Hechos similares han sucedido en la región de Gori, en el oeste de Georgia.

" [.....] Following the 16 August ceasefire agreement between Georgia and Russia, Amnesty International has called on all parties to the conflict to protect displaced civilians and refugees who fled during the hostilities, as well as those who remained in the areas where hostilities have taken place.[.....] Those who fled to other parts of Georgia and to North Ossetia, Russia, are in continued need of humanitarian assistance. Those who remained in South Ossetia and in parts of western Georgia where fighting has taken place, are also in need of humanitarian assistance. They also remain vulnerable to ethnically motivated attacks. On August 19, the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) estimated the number of people displaced by the hostilities at more than 158,700. Some 98,000 people were displaced in Georgia proper. This included most of the population of the city of Gori and surrounding villages in western Georgia. Displaced people in Georgia are living in municipal buildings, such as schools, as well as in camps in and around Tbilisi, the capital. Conditions in these centres vary greatly.[.....] Russian officials in North Ossetia indicate that some 30,000 people who fled South Ossetia are still in the Russian Federation, mainly in North Ossetia. Russian aid teams have reported that humanitarian assistance was needed in Tskhinvali, the capital of South Ossetia, because of the destruction of the infrastructure and of the local hospital. However, the Russian authorities only allowed the International Committee of the Red Cross (ICRC) access to the region on 20 August. ICRC President Jakob Kellenberger, said that there were "indications that there are important needs in the region that still have to be addressed". [.....] Possible ethnic targeting: Civilians in Georgia and the Russian Federation remain vulnerable to ethnically motivated attacks. Irregular armed groups, reported to have formed in and around the region of South Ossetia, have carried out human rights abuses. Houses in ethnic Georgian villages in South Ossetia have been burned and looted and there have been reports of civilians killed. Looting and burning of houses also took place in the Gori region of western Georgia. Amnesty International has called on all parties to the conflict to provide protection to civilians who may be subjected to inter-ethnic reprisals [.....] "

Por su parte, el Internal Displacement Monitoring Centre (IDMC) cuenta en un informe de finales de agosto<sup>6</sup> que los desplazados lo forman tanto las personas de etnia osetia como los de etnia georgiana. Aparte de los osetios que huyeron de la capital, Tskhinvali, a otras parte de Osetia del Sur y a Osetia del Norte, y de los georgianos de Osetia del Sur que huyeron a Georgia, otros desplazados lo constituyen aquellos que huyeron de la ofensiva rusa en áreas cercanas a Osetia del Sur, como Gori, y que encontraron refugio en la capital de Georgia (Tbilisi), así como miles de georgianos que escaparon de los bombardeos del Valle de Kodori, en la zona de Abjasia controlada por Georgia, y que encontraron refugio en la ciudad de Kutaísi, en Georgia, con la asistencia de las UN y del gobierno georgiano. Las organizaciones internacionales así como los dos gobiernos implicados en el conflicto realizan continuas correcciones en cuanto al numero de desplazados, ya que la situación evoluciona diariamente. La mayoría de los desplazados encontraron refugio en

<sup>6</sup> Informe del Internal Displacement Monitoring Centre (IDMC): Georgia: Tentative return of some of the people who fled August 2008 conflict. Causes of displacement and areas of refuge (29 August 2008) [http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/\(httpInfoFiles\)/64460C5C40EDFFBFC12574B40044A025/\\$file/Georgia\\_Overview\\_29Aug08.pdf](http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/(httpInfoFiles)/64460C5C40EDFFBFC12574B40044A025/$file/Georgia_Overview_29Aug08.pdf)

casas de familiares y amigos, o en alojamientos no oficiales. Según valoración de las UN, cientos de miles de desplazados encontraron refugio en alojamientos temporales en Tbilisi o sus alrededores, Kutaisi, y en ciudades más pequeñas. Casi 40 por ciento de los desplazados se estima que son menores de 16 años, algunos de los cuales han sido separados de sus familias. La destrucción a gran escala producida en Tskhinvali (Osetia del Sur) y en otras ciudades y pueblos de Georgia, supone que conforme la gente desee regresar a sus casas, necesitarán ayuda para reconstruir sus casas, escuelas y otras infraestructuras, restaurar el abastecimiento de agua, y asegurar que se limpie de minas la zona. Tras la retirada de tropas rusas de Gori el 24 de agosto, entre 10.000 y 15.000 desplazados que se encontraban refugiados en Tbilisi regresaron a Gori y a pueblos de los alrededores. La mayoría eran hombres que querían ver el estado de sus casas y la situación de la zona en general, antes de llevar a sus familias de regreso. Una de las mayores preocupaciones es asegurar la seguridad física de los retornados a Gori y hacer que su retorno sea sostenible. Según las autoridades georgianas, muchas minas letales permanecen diseminadas en la zona.

" [.....] IDPs include ethnic Ossetians and ethnic Georgians. Ossetians fled when Georgian military personnel entered Tskhinvali and found refuge in other parts of South Ossetia or in North Ossetia, Russia. Ethnic Georgians fled villages in South Ossetia, which were looted and set on fire by Ossetian militias (HRW, 13 August 2008). Other Georgian IDPs include those who fled Russian offensives in areas close to South Ossetia such as Gori, and who found refuge in other parts of Georgia, in particular the capital Tbilisi. Thousands of ethnic Georgians also fled bombings from the Upper Kodori Valley, an area of Abkhazia controlled by Georgia (OCHA, 18 August 2008). They found refuge in the town of Kutaisi, Georgia, with the assistance of the UN and of the Georgian government (UNCT, 13 August 2008). The Georgian and Russian governments and international agencies have amended and continue to amend their estimates of the numbers displaced in Georgia proper, within South Ossetia, and into North Ossetia in the Russian Federation. The situation is evolving daily and registration and de-registration processes have continued. Significant movements were ongoing and updated working figures were not published as of 29 August. [.....] Most of the displaced found refuge with relatives and friends, or in unofficial shelters. [.....] According to UN assessments, tens of thousands of people found refuge in temporary facilities in and around Tbilisi, Kutaisi and smaller towns, in kindergartens, schools, and public and government buildings, and several hundred people are staying in a tent camp close to the airport of Tbilisi. Nearly 40 per cent of the displaced are estimated to be children under 16 years, some of whom have been separated from their families (UNICEF, 15 August 2008). [.....] Return to Gori and to South Ossetia: The large-scale destruction of the South Ossetian capital, Tskhinvali, and of other towns and villages in Georgia means that as more people try to return home, they will need support to rebuild their house, schools and other infrastructure, to re-store water supply, and to ensure mine clearances. Following the withdrawal on 22 August of Russian troops from the town of Gori, 10,000 to 15,000 IDPs who had found refuge in Tbilisi returned to Gori and to surrounding villages, on their own or by buses provided by authorities. Most of them were men who said they wanted to see the state of their homes and the general situation before bringing their families back [.....] A major concern is how to ensure the physical security of returnees to Gori and to make return sustainable. According to Georgian authorities, many lethal mines in different forms are in the area [.....]".

Un informe de las Naciones Unidas del 12 de septiembre<sup>7</sup>, proporciona cifras más ajustadas acerca de los desplazados por el conflicto: Cerca de 192.000 personas fueron forzadas a huir de sus hogares según el ACNUR, de los que 127.000 se desplazaron a Georgia, 30.000 dentro de Osetia del Sur, y el resto, 35.000, huyeron a Osetia del Norte (Rusia). De los 127.000 de Georgia, 68.000 regresaron a sus hogares desde entonces, y se estima que 5.000 lo harán antes del invierno. De los 54.000 restantes que permanecerán en Georgia, el ACNUR estima que 23.000 necesitarán alojamiento durante el invierno antes de que puedan regresar y de que sus casas sean reconstruidas durante el 2009. Del resto, 31.000, no se espera que regresen en un futuro inmediato. Si se tienen en cuenta los 223.000 desplazados a causa de conflictos anteriores, este nuevo grupo eleva la cifra de desplazados internos en Georgia a 254.000 personas.

" [.....] Revised UN estimates show 192,000 uprooted during Georgia conflict: Some 192,000 people were forced to flee their homes during the conflict that broke out last month in Georgia, the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) said today, as it released details of a recent assessment of internally displaced people in the Caucasus country. Previous figures by UNHCR put at 158,000 the number of those uprooted from their homes as a result of the conflict that began on 8 August and involved Georgia, South Ossetian and Russian forces. Of

<sup>7</sup> UN News Service, *Revised UN estimates show 192,000 uprooted during Georgia conflict*, 12 September 2008. Online. UNHCR Refworld, available at: <http://www.unhcr.org/refworld/docid/48cfa301c.html>

the total 192,000 people uprooted, 127,000 are displaced in Georgia proper, 30,000 within South Ossetia, and another 35,000 fled to North Ossetia (Russia), according to the new estimates. "Of the 127,000 internally displaced persons (IDPs) in Georgia, 68,000 have since returned home," the agency's spokesperson, Ron Redmond, told reporters in Geneva. "UNHCR and the Georgian Government estimate that another 5,000 will go home before the onset of winter, bringing up the number of returnees to 73,000," he added. Of the remaining 54,000 IDPs, UNHCR estimates that 23,000 will need shelter through the winter before they can return home and their houses will be rebuilt next year. "However, the remaining 31,000 individuals are not expected to return in the foreseeable future," Mr. Redmond said. With the 223,000 IDPs from previous conflicts that Georgia was already hosting, this new group brings to 254,000 the total number of internally displaced in the country[.....]."

## Últimas noticias referentes a la situación en el país

Los últimos informes (tanto de organismos internacionales como de organizaciones no gubernamentales de reconocido prestigio) tratan de informar sobre situación que atraviesa el país, y aclarar lo sucedido: Así lo hacen el Comisionado para los Derechos Humanos del COE, que visitó personalmente la zona, Human Right Watch, UNOMIG, Amnistía Internacional y la propia Asamblea Parlamentaria del COE (al que pertenecen ambos países en conflicto). Asimismo el Defensor del pueblo georgiano ofrece su punto de vista sobre la actuación del gobierno, haciendo una crítica feroz del gobierno georgiano.

El Comisionado para los Derechos Humanos del COE, tras su visita del 22 al 29 de agosto a la zona de conflicto hace el siguiente análisis<sup>8</sup>:

El propósito de la visita era valorar las condiciones desde el punto de vista de los derechos humanos, y en concreto la situación de las víctimas, los desplazados y si es posible el retorno voluntario en condiciones de seguridad. Según el comisionado, el pleno respeto el derecho al retorno es una condición "sine qua non" para lograr una solución al conflicto. Los desplazados no deben, sin embargo, ser forzados directa o indirectamente a regresar a su hogares, particularmente no en esta etapa en la que muchos de ellos han atravesado por experiencias particularmente traumáticas. El derecho al retorno es individual, por lo que la persona concernida podría elegir no ejercerlo. Este derecho persiste aún cuando la soberanía sobre el territorio es disputada o ha cambiado de manos. El derecho a una indemnización es distinto al derecho a retornar y debería considerarse como parte de cualquier iniciativa justa de restitución. La comunidad internacional tiene el deber de asegurar que las peticiones sobre retorno sean resueltas de manera justa, que se informe de manera adecuada, que la elección se realice libremente y que el retorno se produzca de manera ordenada, sin límites temporales arbitrarios o ilegales. Debe igualmente apoyar a aquellos que ejercen el derecho a retornar así como los que optan por el reasentamiento.

El comisionado informó de un gran numero de declaraciones, por parte de desplazados, en los que se acusa a las partes en conflicto de la utilización de la fuerza de manera indiscriminada o desproporcionada, lo que provocó bajas de civiles. Hay igualmente información sobre persecución de civiles en lugares protegidos por el derecho humanitario, tales como hospitales, escuelas o incluso en unidades encargadas del mantenimiento de la paz. El comisionado recibió numerosas quejas sobre asaltos, robos, secuestros a cambio de rescate, saqueos e incendio de casas, así como acosos llevados a cabo por la milicia de Osetia del Sur u otros hombres armados tanto en los pueblos georgianos de Osetia del Sur como en la zona propia de conflicto, denominada "buffer zone". Hammarberg declara estar impresionado por el aumento de la criminalidad en dicha zona. Se han recibido denuncias por parte de los desplazados y otras víctimas del conflicto, tanto osetios como georgianos, en las que se cuenta que se han producido infracciones del derecho internacional humanitario y violaciones de derechos humanos. Sus testimonios van desde ataques a soldados de

---

<sup>8</sup> "Human Rights in Areas Affected by the South Ossetia Conflict. Special Mission to Georgia and Russian Federation". By Thomas Hammarberg, Council of Europe Commissioner for Human Rights (Vladikavkaz, Tskhinvali, Gori, Tbilisi and Moscow, 22-29 August 2008) <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=1338365&Site=CommDH&BackColorInternet=FEC65B&BackColorIntranet=FEC65B&BackColorLogged=FFC679>

mantenimiento de la paz; uso de la fuerza indiscriminada o desproporcionada llegando incluso a ejecuciones extrajudiciales, sumarias o incluso arbitrarias; toma de rehenes; secuestros; desapariciones forzadas; desplazamientos forzados; trabajos forzados; maltratos; violaciones; robos; saqueos; incendios de casas, y agresiones. Todos estos actos deben ser, según el comisionado, investigados lo antes posible y de forma efectiva, los autores llevados ante la justicia, y si son encontrados culpables tras un juicio justo, independiente e imparcial, sentenciados y condenados.

La principal amenaza contra el retorno es el hecho de que grandes superficies están sembradas de bombas, proyectiles, armamento sin explotar y otros peligrosos restos de la guerra. El comisionado declara que una limpieza de minas sistemática debe llevarse a cabo como máxima prioridad. La población debe de ser advertida de los peligros y como evitarlos.

" [.....] The Council of Europe Commissioner for Human Rights carried out a special mission to areas affected by the South Ossetian conflict from 22 to 29 August 2008. [.....] The purpose of the visit was to assess the human rights conditions with a focus on the situation of the victims of the hostilities. Particular attention was given to plight of persons displaced and their possibility for safe and voluntary return. [.....] In the Commissioner's view, the full respect for the right to return is a sine qua non for finding a solution to this conflict, which would be durable and offer protection for everyone's human rights. [.....] Displaced persons should, however, not be coerced either directly or indirectly to return to their former homes, particularly not at this stage where many of them have gone through very traumatic experiences. The right to return is an individual one, thus only the person concerned may elect not to exercise it. This right persists, even when sovereignty over the territory is contested or has changed hands. [.....] The right to restitution or full and effective compensation is a distinct right from the right to return and should be considered part of any restorative justice initiative. The international community has a duty to ensure that claims of a right to return are resolved fairly, that individual holders of this right are permitted freely and in an informed manner to choose whether or not to exercise it, and that returns proceed in an orderly manner, without arbitrary or unlawful time limitations. The international community must contribute generously and support those who choose to exercise their right to return as well as those who seek resettlement.

[.....]. There are a number of reports from the displaced persons directed against one of the parties to the conflict regarding indiscriminate or disproportionate use of force resulting in civilian casualties. There have also been reports of deliberate targeting of civilians or sites which are protected under humanitarian law, such as hospitals, schools or even peace keepers.[.....] The Commissioner received a great number of reports of physical assault, robbery, kidnapping for ransom, looting and torching of houses as well as personal harassment by South Ossetian militia or other armed men both in the Georgian villages in South Ossetia and in the 'buffer zone'. The Commissioner was alarmed over the ramping criminality in the 'buffer zone', as some civilians have remained there or are attempting to go back, if only for short visits. [.....] The Commissioner has received a number of reports from displaced persons and other victims from both communities which tell about breaches of international humanitarian law as well as serious violations of human rights. Their testimonies range from attacks on peace keeping soldiers, indiscriminate or disproportionate use of force to extra-judicial, summary or arbitrary executions, hostage taking, kidnappings for ransoms, forced disappearances, forced displacement, forced labour, ill-treatment, rape, robbery, looting, torching of houses and physical assaults. All of these alleged acts need to be effectively and promptly investigated, the perpetrators brought to justice and if found guilty after a fair, independent and impartial trial, sentenced and punished.

[.....] One major threat against the return is the fact that large areas are infected by bombs, shells, unexploded ordnances and other dangerous remnants of the warfare. Systematic demining must be undertaken as a matter of highest priority. The population must be fully informed about the dangers and how to avoid them. [.....]".

Human Right Watch (HRW), en un informe reciente<sup>9</sup>, indica que tres semanas después de que las fuerzas rusas se retiraran de la mayor parte del distrito de Gori, cientos de miles de georgianos permanecen desplazados, tanto porque la seguridad se está deteriorando como porque muchas casas han sido destruidas a causa de los bombardeos o por haber sido deliberadamente quemadas. La situación de seguridad permanece especialmente inestable en áreas cercanas a la frontera administrativa con Osetia del Sur. Los residentes del distrito de Gori que siguen desplazados dijeron a HRW que se sentían incapaces de regresar a sus casas porque temían los ataques de las milicias osetias y de aquellos que tratan de sacar partido de la situación de anarquía. Según HRW, la UE dice que el retorno de los desplazados es una prioridad, pero ello no responde a la situación

<sup>9</sup> Human Rights Watch, Georgia: EU Mission Needs to Protect Civilians, 16 September 2008. <http://www.unhcr.org/refworld/docid/48d0ac4f0.html>

descontrolada y a los continuos abusos de derechos humanos. Aquellos que han huido temen volver y los que lo han hecho se enfrentan a un riesgo real de violencia. Se han documentado numerosos ataques y amenazas contra civiles por parte de milicias osetias y personas armadas en los 10 días previos a realizar el informe<sup>10</sup>, así como nuevas evidencias de incendios de viviendas en Osetia del Sur. Muchos testigos que han abandonado Disevi, un pueblo en la frontera de Osetia del Sur, dijeron a HRW que a la fecha de 13 de septiembre la práctica totalidad de las casas del pueblo habían sido quemadas, casi todas lo fueron en agosto, cuando las milicias osetias entraron en el pueblo, pero las casas que habían quedado en pie lo han sido recientemente. Otra testigo llegada a Gori el 15 de septiembre asegura haber visto como las milicias quemaron 15 o 16 casas entre el 12 y el 15 de septiembre, y que a pesar de haber permanecido en su casa durante todo el conflicto y tras el saqueo y quema de viviendas realizado por las milicias osetias nada más terminar la batalla, la quema sistemática de casas, llevada a cabo recientemente, le ha llevado perder la esperanza de que su casa se haya salvado.

" [.....] Three weeks after Russian forces withdrew from most parts of Gori district, tens of thousands of Georgians remain displaced, both because security is deteriorating and because many homes have been destroyed by bombing or deliberately burned. The security situation remains particularly unstable in areas close to the administrative border with South Ossetia. Displaced Gori district residents who spoke to Human Rights Watch uniformly said they feel unable to return to their homes to stay because they fear attacks by Ossetian militias and others seeking to exploit the utter lack of law enforcement in the area.

"The EU says return of the displaced is a priority, but it hasn't acknowledged the lawless situation and ongoing human rights abuses," said Gogia. "Many who have fled are afraid to return, and those who do, face a real risk of violence" [.....] Human Rights Watch documented numerous attacks and threats against civilians by Ossetian militias and armed criminals in the last 10 days [.....] Human Rights Watch also found new evidence of the torching of homes in South Ossetia. Multiple witnesses who recently fled Disevi, a village on the South Ossetian border, told Human Rights Watch that, as of September 13, the vast majority of houses in the village had been burned. Much of the village had been burned when Ossetian militias entered the village on August 11, but the remaining houses have been steadily targeted in recent days. One witness who arrived in Gori on September 15 stated that she saw 15 or 16 houses being burned by militias in the period between September 12 and September 15. This witness told Human Rights Watch that although she had stayed in her house throughout the conflict and through the looting and burning by Ossetian militias immediately following the active fighting, the recent systematic burning had caused her to give up hope that her home would be spared[.....]".

En una nueva misión llevada a cabo a Georgia por El Comisionado para los Derechos Humanos del COE, esta vez del 25 al 27 de septiembre<sup>11</sup> Thomas Hammarberg trató de valorar el seguimiento de los 6 principios formulados por él en su anterior visita, que tenían por objeto la protección humanitaria, y que fueron refrendados a nivel internacional y aceptados por todos los principales actores envueltos en el conflicto. El comisionado pudo comprobar que de la mitad de los desplazados, la mitad había regresado. El principio del derecho a regresar fue discutido con las autoridades de facto de Tskhinvali, quienes lo aceptaron y aseguraron que respetarían dicho principio.

En cuanto al derecho de los desplazados a recibir apoyo y cuidados, durante su visita de agosto, el Comisionado encontró que ni las autoridades ni la comunidad internacional había hecho bastante para proporcionar alojamiento adecuado a los desplazados, y en esta segunda visita, pudo comprobar que ha habido progresos en esa área, y que existe un plan para aquellos que no pueden regresar a sus casas en un futuro inmediato y que suponen al menos 17.000 personas. Se está trabajando en la reconstrucción de 2100 casas unifamiliares cerca de la autopista que une Tbilisi con Gori. El comisionado confirmó que una vez terminadas, serían una buena solución para gran número de desplazados que no son aún capaces de regresar.

<sup>10</sup> desde el 6 de septiembre (N.del R).

<sup>11</sup> Special Mission to Georgia including South Ossetia. Summary of Findings. By Thomas Hammarberg, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe. 25 to 27 September 2008  
<https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=1347631&Site=CommDH&BackColorInternet=FEC65B&BackColorIntranet=FEC65B&BackColorLogged=FFC679>

Respecto a la retirada de las minas, hay aún gran cantidad de armamento sin explotar y de bombas que continúan siendo un verdadero peligro. En la “buffer zone” el ejército ruso ha indicado que ha recogido y neutralizado unas 26.500 piezas, aunque queda trabajo por hacer. Organizaciones tales como Halo Trust y UNMAS han contribuido significativamente a los esfuerzos por limpiar de minas las áreas bajo control georgiano. Uno de los problemas más serios que aún persisten es el de procurar seguridad a la gente en todas las áreas afectadas por el conflicto. En concreto, especialmente preocupante es el tercio norte de la “buffer zone”, a diferencia del tercio sur, donde la situación parece haberse estabilizado y la mayoría de las personas han regresado (90%). En el medio la tasa de retorno se sitúa en el 50%. Sin embargo, en el norte – por ejemplo, el área adyacente a la frontera administrativa con Osetia del Sur – aún hay saqueos, incendios y amenazas, y poca gente ha sido capaz de regresar.

El problema de acceso de la ayuda internacional no ha sido aún resuelto, según Hammarberg. Es imprescindible que se permita el acceso de todas las organizaciones humanitarias a toda las zonas relevantes, desde todas direcciones, en cualquier momento. Levantar los obstáculos existentes es crucial para que la gente que lo necesite pueda recibir la asistencia necesaria para su protección y restablecimiento.

" [.....] The Council of Europe Commissioner for Human Rights visited Georgia including South Ossetia from 25 to 27 September 2008. The special mission was organised in order to assess the follow-up given to the Commissioner's six principles for urgent human rights and humanitarian protection formulated after his visit to the region in late August 2008. Those principles were endorsed at international level and accepted by all relevant actors involved in the conflict.[.....] About half of those displaced in August have now been able to return to their homes. The principle of the right to return was discussed with the de facto authorities in Tskhinvali. Those authorities indicated to the Commissioner that they accept and will respect this principle. This policy needs to be fully enforced, safety must be guaranteed and destroyed houses rebuilt.

Rights of displaced persons to care and support: In August, the Commissioner found that neither the authorities nor the international community had done enough to provide those who fled or were displaced with adequate living conditions. During his latest visit the Commissioner found that there had been progress in this area, and that there is now a plan for caring for those who are not likely to be able to return to their homes in the near future. They are estimated to be at least 17,000. With winter approaching, it is crucial to address their needs with urgency.

Work is underway to build 2,100 single-family housing units close to the highway between Tbilisi and Gori. The Commissioner visited the construction site and can confirm that, when built, the houses will provide a good solution for a large number of displaced persons who are not yet able to return to their homes. The increased activities from the Georgian government and international organisations to address the needs of those persons are to be welcomed. It is essential that the rights of the more than 220,000 IDPs from previous displacement are upheld in this new situation. La mayoría de los 37.000 osetios que huyeron a la Federación Rusa han regresado y se ha asegurado al Comisionado que las necesidades de los que permanecen están cubiertas de manera satisfactoria.

The majority of the more than 37,000 Ossetians who fled to the Russian Federation have now returned and the Commissioner has been assured that the needs of those remaining are now cared for in a satisfactory manner.

Demining: There is a critical need to de-mine large areas affected by the conflict. There are still large quantities of UXO (unexploded ordnance) and bombs – including submunition “duds” (unexploded submunitions from cluster munitions) - which continue to pose a real danger to people. In the buffer zone, the Russian army has indicated that they have already picked up and neutralised some 26,500 pieces of such materials, and that more work remains to be done. Organisations such as Halo Trust and UNMAS have been contributing significantly to demining efforts in the areas under Georgian control. [.....]

Protection against lawlessness: One of the most serious remaining problems is the issue of ensuring safety for people in all areas affected by the conflict. Of particular concern is the northern third of the so-called “buffer zone”. In the southern third of the “buffer zone” the situation appears to have been stabilised and most people (some 90%) have reportedly returned. In the middle third, the rate of return is said to be approximately 50%. However, in the northern part – i.e. the area adjacent to the administrative border of South Ossetia - there are still reports of looting, torching and threats, and far fewer people have been able to return.[.....]

The problem of access of international aid has yet to be resolved. It is imperative that all humanitarian organisations are allowed to have access to all the relevant areas, from all directions, all the time. Lifting the

existing hindrances to access is crucial so that people in need can receive the assistance necessary for their recovery and protection[.....]".

Por un lado, las autoridades Rusas intentan que se retrase el acceso de la UE a la zona de conflicto.

Según la agencia de noticias Reuters<sup>12</sup>: "[.....] Los observadores de la Unión Europea para el cese del fuego en Georgia no podrán acceder desde el miércoles<sup>13</sup> a la "zona de seguridad" declarada por Rusia, dijeron funcionarios rusos el martes, mientras Tiflis acusó a Moscú de dilatar un comprometido retiro de tropas. Rusia dijo que no estaba bloqueando el despliegue de los observadores de la UE, aunque el retraso dejó en evidencia las lagunas jurídicas del acuerdo de cese del fuego negociado por Francia, el que algunos observadores advierten podría llevar a un nuevo brote de violencia entre Rusia y Georgia. Después de enfrentarse con las fuerzas de Georgia en una guerra de cinco días, en agosto, Rusia estableció zonas intermedias en territorios de Georgia anexos a Osetia del Sur y Abjasia, dos provincias rebeldes que Moscú ahora reconoce como estados independientes. Bajo el acuerdo negociado por el presidente francés, Nicolas Sarkozy, las tropas debían retirarse de las zonas para el 10 de octubre. El inicio del despliegue de los observadores de la UE estaba programado para el miércoles. Pero el Ejército ruso sostuvo que no se ha finalizado un acuerdo técnico con respecto al acceso. "A partir de mañana, los representantes de la Unión Europea comenzarán a observar las fronteras del sudeste de la zona de seguridad", informó Vitaly Manushko, portavoz de las fuerzas de paz rusas en Osetia del Sur. Una fuente al interior del Ministerio de Defensa ruso negó que su país dificultara el despliegue de las fuerzas de la UE. "Esta decisión no significa ninguna prohibición de monitorear a los representantes de la UE en la zona de seguridad", dijo la fuente. "Pero en este momento los detalles de tal monitoreo no han sido acordados, y por lo tanto la decisión de cuando comenzará se tomará más adelante", agregó la fuente.[.....] Georgia, un aliado de Estados Unidos que ha enojado a Rusia poniendo su vista en una membresía de la OTAN, acusó a Rusia de "tratar de prolongar el proceso" y señaló que la cuenta regresiva de 10 días para que Rusia se retire del territorio indisputable georgiano comenzará el miércoles.[.....] El Jefe de Política Exterior de la Unión Europea, Javier Solana, al visitar Tiflis, la capital georgiana, señaló, en respuesta a los comentarios rusos, que es "optimista" acerca de que Moscú cumplirá con el acuerdo de cese del fuego para el retiro de las zonas de seguridad dentro de Georgia para el 10 de octubre[.....]".

Pero por su parte, la Misión de observación de las Naciones Unidas en Georgia, en un informe del 1 de octubre<sup>14</sup> menciona que la UE recién pudo comenzar el 1 de octubre su misión de monitorización (EUMM) el 1 de octubre<sup>15</sup>. Las primeras patrullas habían ya comenzado a recorrer las regiones de Samegrelo y Shida Kartli. Los observadores de la UE entraron la "buffer zone" alrededor de la disidente Osetia del Sur, a pesar de que un oficial ruso mencionó el 30 de septiembre que no tendrían acceso inmediato a la zona de seguridad situada en Georgia. Un portavoz de las fuerzas de pacificación rusas recalzó la necesidad de un memorandum entre Rusia y Georgia y la UE para definir claramente el mandato de la EUMM, así como el poder de la policía georgiana que entrará en los pueblos georgianos, actualmente ocupados por las fuerzas rusas, una vez que éstas se retiren. El EUMM trabajarán en coordinación con las misiones observadoras del UNOMIG y la OSCE. Un total de 200 observadores procedentes de 22 Estados Miembros de la UE llevarán a cabo patrullas permanentes en la zona.

" [.....] The EU Monitoring Mission (EUMM) officially started patrols on 01 October. The first patrols, each consisting of two vehicles, have already started patrolling in Samegrelo and Shida Kartli regions, Civil Georgia reported. Local and international media reported that the EU monitors have entered the buffer zone around breakaway South Ossetia, despite a Russian official saying on 30 September that EU monitors would not have

<sup>12</sup> Retrasan acceso de observadores UE a zona de Georgia. Martes 30 de septiembre de 2008 16:25 GYT  
REUTERS <http://ita.reuters.com/article/topNews/idLTASIE48T14G20080930>

<sup>13</sup> Se refiere al miércoles 1 de octubre de 2008 (N. de R.)

<sup>14</sup> Informe de UNOMIG (Misión de observación de las Naciones Unidas en Georgia (01 October, 2008): "EU MONITORING MISSION STARTS PATROLS IN GEORGIA" <http://www.unomig.org/media/headlines/?id=11549&y=2008&m=10&d=01>

<sup>15</sup> Hasta ese momento no le había sido autorizado el acceso por las autoridades rusas (N. de R.)

immediate access to the so-called "security zone" inside Georgia. Vitaly Manushko, a Russian peacekeeper spokesman, stressed the necessity for a memorandum between the Russian and Georgian sides and the European Union to clearly define the EUMM mandate, as well as the strength of Georgian police, who will enter the Georgian villages currently occupied by Russian forces after the latter withdraw. The EUMM, comprising unarmed monitors, aims to stabilize the situation and ensure compliance by Georgia and Russia with an EU-brokered peace plan. The EUMM will work in close coordination with the UN Observer Mission in Georgia (UNOMIG) and the OSCE Mission in Georgia. Over 200 monitors from 22 EU members-states will conduct permanent patrols on the ground.[.....]".

El Consejo de Europa, de la que tanto Rusia como Georgia son miembros, a través de su Asamblea Parlamentaria, ha dictado hace tan solo cuatro días una Resolución sobre el conflicto (basada en discusiones de los días 30 de septiembre y 2 de octubre del 2008)<sup>16</sup>. En ella la Asamblea hace un análisis de responsabilidades por ambas partes, declara su preocupación por las consecuencias del conflicto y describe los últimos datos en cuanto a muertos y heridos.

Se reproduce un extracto de dicha resolución, omitiendo datos ya vertidos en este informe o de poco interés para describir el conflicto:

La Asamblea declara que es consciente que aunque el comienzo de la guerra ha comenzado el 7 de agosto de 2008 de forma inesperada para la mayoría de sus miembros, fue el resultado de una grave escalada de tensiones, fruto de la provocación y el consiguiente deterioro de la situación de seguridad, que comenzó mucho antes. No se tomó ninguna medida para reducir la tensión y la posibilidad de intervenir militarmente se impuso como opción por ambas partes en el conflicto. La Asamblea se lamenta de que las fuerzas de paz no hayan logrado cumplir con su misión de proteger la vida y propiedad de las personas que viven en la zona de conflicto

El bombardeo que se llevó a cabo en Tskhinvali sin previo aviso por parte de las tropas georgianas, el 7 de agosto de 2008, marcó una nueva escalada de violencia, convirtiéndose en un auténtico acto de guerra. El uso de armas pesadas y bombas de racimo con graves riesgos para la población civil, supuso un uso desproporcionado de la fuerza por parte de Georgia - aunque fuera su propio territorio - y, como tal, una violación del Derecho Internacional Humanitario y del compromiso de Georgia para resolver el conflicto por medios pacíficos.

Al mismo tiempo, el contraataque de Rusia, con importantes operaciones militares en la zona central y occidental de Georgia y Abjasia, ha violado igualmente el principio de proporcionalidad y el derecho internacional humanitario y constituye una violación de los principios del Consejo de Europa, así como de las obligaciones de la Federación de Rusia como miembro. Se llevó a cabo (por parte de Rusia) la ocupación de una parte considerable de territorio georgiano y se produjo un ataque a la infraestructura económica y estratégica del país, lo que puede ser considerado como un ataque directo a la soberanía de Georgia. En este sentido, la Asamblea considera que, desde el punto de vista del derecho internacional, el intento de Rusia de justificar su acción en base a la "protección de sus nacionales en el extranjero" es inaceptable y le preocupa consiguientemente las repercusiones políticas que este razonamiento de las autoridades rusas tiene para otros Estados miembros en los que residen un número significativo de ciudadanos rusos.

La Asamblea está convencida de que la verdad es un requisito previo a la reconciliación. Las circunstancias que rodearon el estallido de la guerra que se impugnó tanto por Georgia como por Rusia, deben ser objetivamente definidas por una investigación internacional independiente. Esta investigación no debe limitarse al estallido de la guerra, sino que debe centrarse también en los años de conflicto.

---

<sup>16</sup> Resolución última tomada por parte de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa (basada en discusiones de los días 30 de septiembre y 2 de octubre del 2008) Edition provisoire. Les conséquences de la guerre entre la Géorgie et la Russie. Résolution 1633 (2008)1 <http://assembly.coe.int/Mainf.asp?link=/Documents/AdoptedText/ta08/FRES1633.htm>

La Asamblea condena el reconocimiento por parte de Rusia de la independencia de Osetia del Sur y Abjasia como una violación del derecho internacional y los principios del Consejo de Europa. La Asamblea reafirma su compromiso con la integridad territorial y la soberanía de Georgia y pide a Rusia que revoque su decisión de reconocer la independencia de Osetia del Sur y Abjasia y que respete plenamente la soberanía y la integridad territorial de Georgia y la inviolabilidad de sus fronteras.

La Asamblea deplora en particular que el reconocimiento de la independencia fuera motivada por la petición unánime de ambas cámaras del Parlamento de la Federación de Rusia, la Duma y el Consejo de la Federación. En particular, le preocupa que el reconocimiento que siguió a la reciente firma por parte de Rusia de los acuerdos de asociación y cooperación con las autoridades de facto en Tskhinvali y Sujumi, dificultó la aplicación del acuerdo de cesación del fuego bajo los auspicios de la Unión Europea, y la prestación de asistencia humanitaria y la supervisión de la aplicación de la cesación del fuego por observadores independientes.

La Asamblea está preocupado por las violaciones de los derechos humanos y derecho humanitario cometidas por ambas partes en el contexto de la guerra. En particular, el uso indiscriminado de la fuerza y el uso de armas por las partes georgiana y las tropas rusas en zonas civiles pueden considerarse como crímenes de guerra que deben ser investigados a fondo.

La Asamblea está especialmente preocupada por las denuncias creíbles de actos de limpieza étnica cometidos en las aldeas georgianas de Osetia del Sur y en la "buffer zone" y llevados a cabo por las milicias irregulares y bandas, que las tropas rusas no fueron capaces de detener. En este sentido, insiste en que estos actos se han cometido después de la firma del alto el fuego el 12 de agosto de 2008 y continúa en la actualidad.

El número total de muertos y heridos es controvertido. Según las últimas estimaciones independientes, 300 personas fueron asesinadas y alrededor de 500 heridos del lado de Osetia del Sur y Rusia, y 364 muertos y 2234 heridos en la parte georgiana. Estas cifras son significativamente inferiores a las que inicialmente se había avanzado por parte de Rusia en particular. Tras el conflicto, 54 personas siguen desaparecidas en la parte georgiana y 6 en la parte de Osetia del Sur. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) sigue recibiendo peticiones de búsqueda de personas desaparecidas por parte de sus familias.

" [.....] L'Assemblée est consciente que, si la guerre a éclaté le 7 août 2008 de façon inattendue pour la plupart de ses membres, elle faisait suite à une grave escalade des tensions, avec des provocations et une détérioration consécutive de la situation de la sécurité, qui avait commencé beaucoup plus tôt. Aucune mesure visant à réduire les tensions n'a été prise et l'éventualité d'une intervention militaire s'est imposée, pour les deux parties au conflit. Cela est inacceptable pour l'Assemblée. L'Assemblée considère que finalement, le plan de maintien de la paix s'est montré dans l'incapacité d'atteindre son objectif et que les forces de maintien de la paix n'ont pas réussi à remplir leur mission de protéger les vies et les biens des personnes habitant dans la zone du conflit. Dès lors, elle déplore que les appels précédents à des négociations concernant un changement des modalités du processus de maintien de la paix et du règlement du conflit aient été rejetés par l'Ossétie du Sud et la Russie.

5. Toutefois, le début des bombardements de Tskhinvali entrepris sans avertissement par les troupes géorgiennes, le 7 août 2008, a marqué une nouvelle escalade : il s'agissait désormais d'un véritable acte de guerre ouverte. L'usage d'armes lourdes et de bombes à sous-munitions comportant des risques graves pour les populations civiles, constitue une utilisation disproportionnée de la force par la Géorgie - bien que sur son propre territoire - et, en tant que telle, une violation du droit international humanitaire et de l'engagement de la Géorgie à résoudre le conflit par des moyens pacifiques.

6. Dans le même temps, la contre-attaque de la Russie, comportant des actions militaires d'envergure dans le centre et l'ouest de la Géorgie et en Abkhazie, n'a pas respecté non plus le principe de proportionnalité et le droit international humanitaire et a constitué une violation des principes du Conseil de l'Europe ainsi que des obligations statutaires de la Fédération de Russie en tant qu'Etat membre et des engagements spécifiques pris lors de son adhésion. Elle a conduit à l'occupation d'une partie considérable du territoire géorgien ainsi qu'à des attaques visant les infrastructures économiques et stratégiques du pays qui peuvent être considérées comme une atteinte directe à la souveraineté de la Géorgie et donc une violation du Statut du Conseil de l'Europe, ou une tentative de

la part de la Russie d'étendre son influence sur un Etat « étranger proche » en violation de son engagement au moment de l'adhésion de dénoncer un tel concept.

7. A ce propos, l'Assemblée considère que, du point de vue du droit international, la notion de « protection des ressortissants à l'étranger » est inacceptable et s'inquiète des répercussions politiques d'une telle politique des autorités russes pour les autres Etats membres où un nombre important de ressortissants russes résident.

8. L'Assemblée est convaincue que la vérité est un préalable à la réconciliation. Les circonstances entourant le déclenchement de la guerre étant contestées à la fois par la Géorgie et par la Russie, elles doivent donc être établies de façon objective par une enquête internationale indépendante. Les autorités géorgiennes ont déclaré qu'elles accueilleraient avec satisfaction une telle enquête internationale et les parlementaires russes ont aussi indiqué qu'ils ne s'opposeraient pas à cette proposition. Cette enquête ne devrait pas se limiter au déclenchement de la guerre mais devrait également se concentrer sur les années ayant mené au conflit.

9. L'Assemblée condamne la reconnaissance par la Russie de l'indépendance de l'Ossétie du Sud et de l'Abkhazie qu'elle considère comme une violation du droit international et des principes statutaires du Conseil de l'Europe. L'Assemblée réaffirme son attachement à l'intégrité territoriale et à la souveraineté de la Géorgie et appelle la Russie à revenir sur sa décision de reconnaître l'indépendance de l'Ossétie du Sud et de l'Abkhazie et à respecter pleinement la souveraineté et l'intégrité territoriale de la Géorgie ainsi que l'inviolabilité de ses frontières.

10. L'Assemblée déplore tout particulièrement que la reconnaissance de l'indépendance ait été motivée par la demande unanime des deux chambres du Parlement de la Fédération de Russie, la Douma et le Conseil de la Fédération. Elle s'inquiète particulièrement de ce que la reconnaissance, suivie de la signature récente par la Russie d'accords de partenariats et de coopération avec les autorités de facto à Tskhinvali et à Sukhumi, entrave la mise en œuvre du cessez-le-feu conclu sous les auspices de l'Union européenne ainsi que l'apport d'aide humanitaire et le suivi de la mise en œuvre de l'accord de cessez-le-feu par des observateurs indépendants.

11. L'Assemblée s'inquiète des violations des droits de l'homme et du droit humanitaire commises par les deux parties dans le contexte de la guerre, telles que les meurtres ou blessures intentionnels ou évitables de civils, ainsi que la destruction de biens. En particulier, le recours indiscriminé à la force et l'utilisation d'armes par les troupes géorgiennes et russes dans des zones civiles peuvent être considérés comme des crimes de guerre qui doivent faire l'objet d'une enquête exhaustive.

[.....]

13. L'Assemblée est particulièrement préoccupée par les allégations plausibles d'actes de nettoyage ethnique commis dans des villages géorgiens en Ossétie du Sud et dans la "zone tampon" par des milices irrégulières et des gangs que les troupes russes n'ont pas arrêtés. A ce sujet, elle insiste sur le fait que ces actes ont, pour la plupart, été commis après la signature de l'accord de cessez-le-feu le 12 août 2008 et se poursuivent aujourd'hui.

14. Le nombre total de morts et de blessés est sujet à controverse. D'après les dernières estimations indépendantes, 300 personnes auraient été tuées et environ 500 blessées des côtés sud-ossète et russe, et 364 morts et 2.234 blessés du côté géorgien. Ces chiffres sont nettement inférieurs à ceux qui avaient été initialement avancés par la Russie notamment. Suite au conflit, 54 personnes sont toujours portées disparues du côté géorgien et 6 du côté de l'Ossétie du Sud. Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) continue toutefois de recevoir des demandes de familles de disparus à la recherche de leurs proches [.....]".

Por último añadir la declaración que sobre la situación de Georgia hace el Defensor del Pueblo georgiano<sup>17</sup>, Sozar Subari, a finales de septiembre, criticando de manera contundente numerosos aspectos del gobierno de Mikheil Saakashvili:

““ [.....] Situación Actual

Como resultado de la bárbara agresión llevada a cabo por Rusia, la situación en Georgia se ha convertido sumamente difícil. Muchos civiles y soldados han sido asesinados durante la guerra en agosto y miles de ciudadanos se han convertido en víctimas de la depuración étnica y se han visto obligadas a huir de sus hogares, sus bienes han sido destruidos.

<sup>17</sup> Civil Georgia, Tbilisi / 26 Sep.'08 / 20:11: Statement by Sozar Subari, Public Defender of Georgia - September 25, Tbilisi. English translation provided by the Public Defender's Office. <http://www.civil.ge/eng/article.php?id=19614>

A pesar de las declaraciones optimistas hechas por el gobierno, la realidad es grave, ya que nadie sabe cuándo van a ser capaces de regresar a sus hogares. La población de las aldeas cercanas a la zona de conflicto está sin protección y bajo la amenaza constante de ser asesinados, robados y sus casas quemadas – existen numerosas evidencias de ello. Los ocupantes rusos han establecido puestos de control en Abjasia, Shida Kartli, y Samegrelo Imereti, donde se para a los ciudadanos de Georgia, se limita su derecho a viajar, sus documentos son controlados, y están siendo buscados y humillados. La población georgiana de Akhgori se ve obligado a aceptar bien la nacionalidad de Osetia del Sur o la rusa o bien abandonar sus hogares. Las ciudades han sido bombardeadas, las personas han sido asesinados y la población ha recibido terribles traumas psicológicos.

Decir la verdad se ha convertido en extremadamente importante y vital, sobre todo hoy, cuando gran parte del territorio georgiano está ocupado por Rusia, ya que enfrentando la verdad es la única solución para superar la crisis. [.....]

Las autoridades de Georgia han decidido responder a la agresión rusa y demostrar sus sentimientos "anti-rusos" al mundo, no por la defensa de los derechos humanos y por la construcción de la democracia europea en el país, que habría sido el camino más corto hacia Europa, sino que han optado por el camino de la confrontación [.....]

#### Causas

La principal causa de la tragedia que ha ocurrido en Georgia es que el gobierno viola deliberadamente los derechos humanos. Los derechos humanos son constantemente violados en Georgia en todas las esferas y estas violaciones ya se han convertido en sistemáticas y constantes.

No existe un sistema judicial independiente en Georgia. El Ministerio del Interior, la Fiscalía y la Policía Financiera se han convertido en instrumentos de represión en manos del grupo político gobernante. Los derechos de los ciudadanos están siendo violados a través de la violación de su vida privada, llevada a cabo sistemáticamente por parte del Ministerio de Asuntos Internos (búsqueda de sus pisos y tomas de teléfono, espionaje, etc); estas acciones ilegales son legalizadas por los tribunales a posteriori.

La persecución y la opresión, la violencia física hacia personas con distintas opiniones se ha convertido en algo habitual en el país. Un grupo ilegal de civiles armados, que no pertenecen a ninguna estructura oficial del estado, se ha convertido básicamente en una brigada oficiosa de castigo por parte de las autoridades.

La Fiscalía y el Ministerio del Interior están a menudo involucrados en la toma de decisiones del sector privado, afectan a su política de recursos humanos, dirigen propaganda difamatoria en los medios de comunicación y ejercer presión sobre las decisiones de los tribunales. Las leyes no tienen control sobre estas acciones y los ciudadanos no tienen la más mínima posibilidad de defenderse.

No se llevan a cabo elecciones justas, ya que el proceso electoral - a través del fraude, las amenazas y el soborno - es controlado por la administración del Estado a las órdenes del grupo político gobernante.

La violación de la propiedad [derechos], demolición ilegal de edificios y la confiscación [de la propiedad] se ha convertido en una práctica habitual en Georgia. [.....]

La corrupción de "Elite" se ha establecido. Un grupo de personas que tiene todos los privilegios. Pueden utilizar los servicios de las estructuras oficiales a sus anchas, ya que pueden nombrar, detener, destruir a las empresas y a quienquiera que desee, confiscar, prohibir, embargar, etc. Todos los que se prohíbe a los demás les es permitido a ellos o a su entorno más cercano.

La legislación de Georgia permite el derecho de reunión y manifestación. Aquellos no contentos con la situación actual, a primera vista, son capaces de expresar su protesta, pero los ciudadanos han de pagar un alto precio para el uso de este derecho. Están siendo atacados, golpeados, saqueados sus automóviles, los conductores se ven privados de sus licencias y se ven obligados a no prestar sus servicios a los manifestantes. Se extraen listas de manifestantes, y no sólo ellos, sino también los miembros de su familia se ven obligados a abandonar sus puestos de trabajo. Aquellos que superan todos estos obstáculos y consiguen llegar a la manifestación son recibidos con balas de goma [referencia a la demostración del 7 de noviembre de 2007], aunque su uso está prohibido por la legislación de Georgia. No se está juzgando a nadie de dichas violaciones.

Salvo algunas excepciones, los medios de comunicación TV está completamente controlados por el Estado.

La no tolerancia hacia la disidencia de opinión, la tozudez, la violación de las leyes y la constante arrogancia se ha convertido en la norma del actual sistema de gobierno.

Capacidad para escuchar diferentes opiniones, de juzgar, argumentar, debatir, analizar, así como la cultura del diálogo se han perdido en el seno del propio gobierno.

Esta no es la libertad y la justicia, no en esta democracia, este no es el camino hacia Europa.

Las órdenes de los superiores tienen poder sobre la Constitución y las leyes. El sistema, en el que todas las instituciones del Estado y los órganos están sujetos a las órdenes del partido en el poder y a las decisiones de la gente poderosa, es una fuente de restricción y, a menudo, de abolición de los derechos civiles. La Constitución de Georgia, las leyes y las normas legislativas no regulan la forma y el fondo de este tipo de decisiones, ni la aprobación ni la ejecución del proceso. Estas órdenes se dan por vía oral, son desconocidos para la sociedad y no están sujetos a su control.

La información pública es prácticamente inaccesible para un ciudadano, lo que significa que las autoridades se han convertido en incontrolables - no son más responsables ante la sociedad;

Me he dirigido al Presidente de Georgia y al Parlamento en varias ocasiones, afirmando, que los derechos humanos son violados brutalmente en Georgia y la democracia está oprimida. A pesar de las promesas, de que la situación iba a mejorar, no ha hecho más que empeorar. La "nueva ola de la democracia" anunciada por las autoridades, los pseudo cambios democráticos sólo pretenden decorar la fachada y no llevar a cabo cambios profundos. Esto significa, que los derechos humanos siguen siendo violados, que el imperio de la ley no se establecerá. Creo que es mi deber civil y como representante de mi puesto oficial, el informar a la sociedad sobre este tema.

Con el fin de establecer una democracia libre y justa, para la unificación del Estado y para su prosperidad, es necesario:

- detener la persecución y la opresión de las personas con diferentes opiniones;
- establecer un sistema judicial libre y justo;
- dar lugar al imperio de la ley en el país;
- establecer la libertad de expresión; a suprimir el control estatal de televisión, para hacer los medios de comunicación completamente libres de la intervención del Estado;
- elaborar código de elecciones justas; establecer los mecanismos para la realización de elecciones libres y justas;
- Establecer el espacio político libre y competitivo;
- despolitizar los organismos encargados de hacer cumplir la ley y la fiscalía;
- establecer el equilibrio constitucional entre el gobierno y las ramas de distribución de los poderes presidenciales.
- dar real funciones reales a los órganos de gobierno de autonomía local;

- Establecer el principio de ser responsable ante la sociedad, e informarla, para facilitar el acceso de cada ciudadano a la información pública.
- proteger los derechos de propiedad;
- Establecer un entorno empresarial libre y competitivo;
- garantizar la libertad de reunión, manifestación y reunión.

La unificación del país, los desplazados internos que regresan a sus hogares, la reconciliación de nuestros hermanos abjasos y osetios que ya no desean ser considerados como ciudadanos de Georgia - todo esto no es posible a través de la guerra, sino mediante el establecimiento de la libertad y la justicia en el país, mediante el establecimiento de una sociedad libre. Sólo la democracia es el camino a la prosperidad y a la creación de un país, que será atractivo para que los abjasos y osetios [.....]".

" [.....] Actual Situation

As a result of Russian barbarian aggression, the situation in Georgia today has become extremely difficult. Many civilians and soldiers have been killed during the war in August and thousands of our fellow citizens have become victims of ethnic cleansing and have been forced to flee their homes, their property has been destroyed.

Notwithstanding optimistic statements made by the government, the severe reality is, that nobody knows, when they will be able to return to their homes. The population of nearby villages of the conflict zone is unprotected and is under constant threat to be killed, robbed and their homes burned down – numerous evidences of this are in place. Russian occupants have set up control posts in Abkhazia, Shida Kartli, Imereti and Samegrelo, where Georgian citizens are stopped and are restricted to travel, their documents are being checked, they are being searched and humiliated. [.....] The Georgian population of Akhgori is forced to either accept South Ossetian or Russian citizenship or leave their homes. Cities have been bombed, people have been killed and the population has received terrible psychological trauma.

Speaking out the truth has become extremely important and vital especially today, when significant part of Georgian territory is occupied by Russia, as facing the truth can be the only solution for overcoming the crisis [.....]

Georgian authorities have decided to counter Russian aggression and to prove its "anti-Russian" sentiments to the world not by defending human rights and by building European democracy in the country, which would have been the shortest way towards Europe [.....] have chosen the sphere of confrontation.[.....]

#### Causes

Main cause of the tragedy that happened in Georgia is that the government deliberately violates human rights. Human rights are constantly violated in Georgia in all spheres and this has already [become] systematic and constant.[.....]

There is no independent court system in Georgia. Ministry of Internal Affairs, Procuracy and Financial Police have become repressive instruments in hands of ruling political groups. Citizens' rights are being violated by infringement in their private life, systematically carried out by Ministry of Internal Affairs by searching their flats and telephone tappings, spying and other means; these unlawful actions are later legalized by the courts retrospectively.

Persecution and oppression, physical violence of persons, having different opinion has become a [a usual thing] in the country. Illegal group of armed civilians, not belonging to any official state structure has basically become an informal punishing squad of the authorities.

Procuracy and Ministry of Interior are often involved in decisions of private sector, affect their human resources policy, head slanderous propaganda in the media and put pressure on the court decisions. No laws have control over these actions and citizens do not have slightest possibility to defend themselves.

Fair elections are not conducted, as the election process - through fraud, threats and bribery - is controlled by state administration upon the orders of ruling political group.

Violation of property [rights], unlawful demolition of buildings and confiscation [of property] has become a normal practice in Georgia. An unprecedented practice has been introduced: citizens visit prosecutor's office during night-time and give their property as a 'gift' to the state. Declaration by authorities, that property rights are well protected by the constitution and by law sound in fact cynical.

“Elite” corruption has been established. One group of people has all privileges. They can use services of official structures upon their wishes; they can appoint, arrest, destroy businesses to whomever they wish, confiscate, prohibit, sequester etc. All that is prohibited to others is allowed to them or their close environment.

Georgian legislation provides right of meetings and manifestations. Those, not happy with the current situation, on the first sight are able to express their protest, but citizens pay a high price for using this rights. They are being attacked, beaten, their cars looted, drivers are deprived of their licenses and are being forced not to provide their services to the demonstrators. Lists of protesters are drawn and not only they, but also their family members are forced to leave jobs. Those that overcome all these obstacles and still reach the manifestation are met with rubber bullets [reference to November 7, 2007 break up of anti-governmental demonstration], although their use is prohibited by the Georgian legislation. Nobody is being charged with these violations.

Except several exceptions, TV media is completely controlled by the State[.....].

Non-tolerance towards the dissent opinion, self-willfulness, violation of laws and constant arrogance has become the rule of today's governing system.

Ability to listen to different opinions, to judge, to argue, to discuss, to analysis and to debate, as well as culture of dialogue have even been lost within the government itself.

This is not freedom and justice, this is not democracy, this is not the road to Europe.[.....]

Oral ordinances and orders from superiors have power over constitution and laws. The system, wherein all state institutions and bodies are subject to orders of the ruling party and to decisions of powerful people is a source of restraining and often abolition of civil rights. Georgian constitution, laws and legislative norms do not regulate the forms and substance of this type of decisions, neither the adoption nor implementation of the process. These orders are given orally, are unknown to the society and are not subject to its control.

Public information is practically inaccessible for a citizen; that means that authorities have become uncontrolled – they are not any longer responsible before the society; [.....]

I have addressed the President of Georgia and the Parliament on several occasions, stating, that human rights are brutally violated in Georgia and democracy is oppressed. Regardless promises, that the situation will improve, it has only become worse. The “new wave of democracy” announced by the authorities, those pseudo democratic changes transformations were only meant to decorate the façade, and not bring in-depth changes. This means, that human rights will continue to be violated, that rule of law will not be established. I consider it to be my civil and official duty, to inform the society about this.

In order to establish free and fair environment, indisputable and irreversible democracy in the country, for unification of state and for its prosperity, it is necessary:

- To stop persecution and oppression of people having different views;
- To establish free and fair court system;
- To give way to rule of law in the country;
- To establish freedom of speech and expression; to abolish state control over televisions; to make media completely free from state intervention;
- To elaborate fair election code; to establish appropriate setting for conducting free and fair elections;
- To establish free and competitive political space;
- To depoliticize law enforcement bodies and procuracy;
- To establish constitutional balance between government branches and to distribute presidential powers.
- To give real functions to the local self-government bodies;
- To establish the principle of being responsible before and report to the society; to make access to public information available for each citizen.
- To protect property rights;
- To establish of durable, free and competitive business environment;
- To guarantee freedom of assembly, manifestation and gathering.

Unification of the country, returning IDPs to their homes, reconciliation of our Abkhazian and Ossetian brothers who no longer wish to be considered as Georgian citizens – all this is possible not through war but through establishment of freedom and justice in the country, through establishment of free society. Only democracy is the road to prosperity and to the establishment of a country, which will be attractive for Abkhazians and Ossetians to live in.[.....] ”.

**Mapa de Georgia**<sup>18</sup>



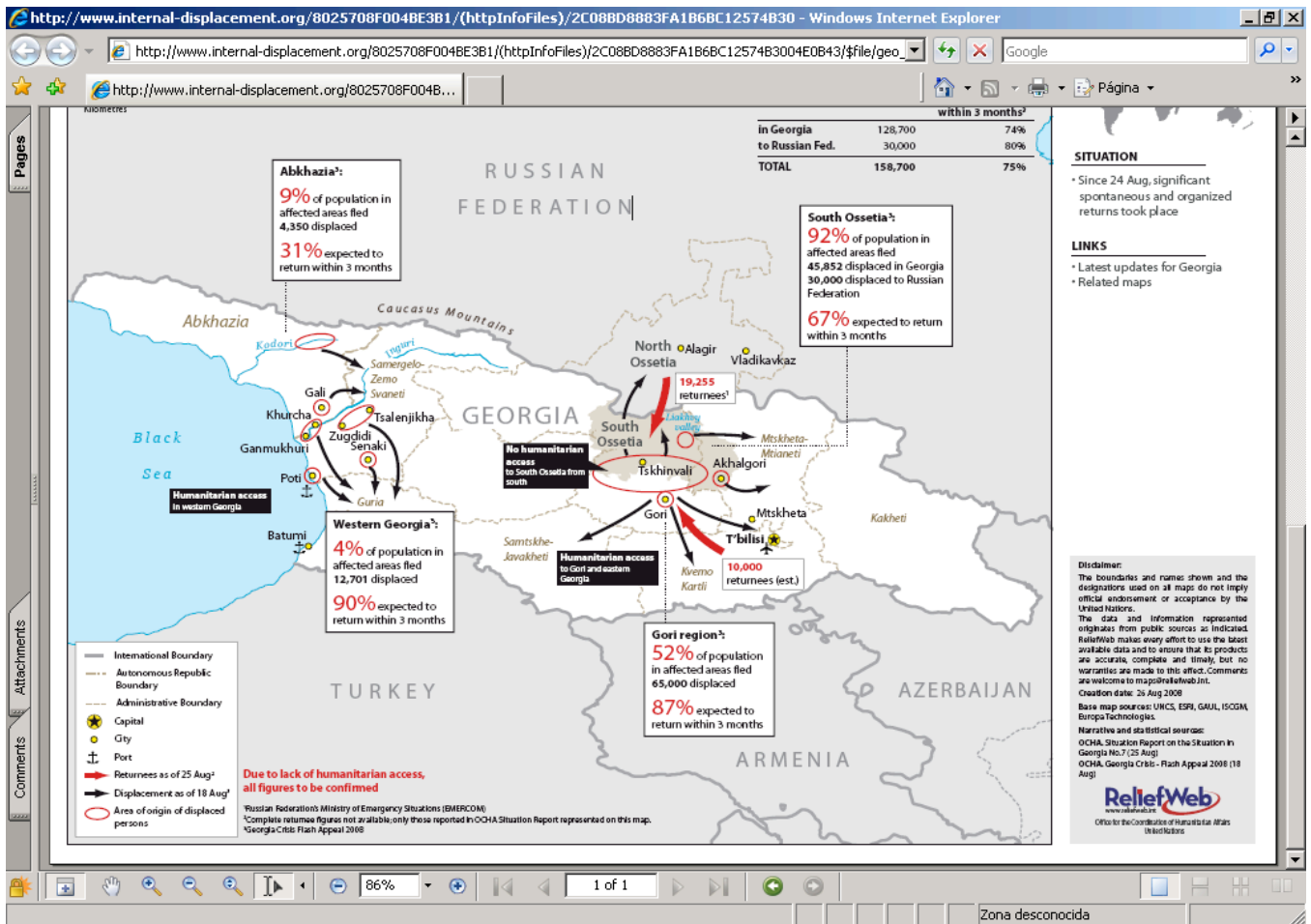
**Mapa que señala los territorios en conflicto**<sup>19</sup>



<sup>18</sup> Mapa obtenido en Perry-Castañeda Library Map Collection: [http://www.lib.utexas.edu/maps/cia08/georgia\\_sm\\_2008.gif](http://www.lib.utexas.edu/maps/cia08/georgia_sm_2008.gif)

<sup>19</sup> Mapa obtenido en [http://news.bbc.co.uk/2/hi/in\\_depth/europe/2008/georgia\\_russia\\_conflict/default.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/in_depth/europe/2008/georgia_russia_conflict/default.stm)

Mapa sobre el conflicto a finales agosto 2008<sup>20</sup>



<sup>20</sup> Fuente: ReliefWeb: [http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/\(httpInfoFiles\)/2C08BD8883FA1B6BC12574B3004E0B43/\\$file/geo\\_reliefweb\\_situation-map\\_28aug08.pdf](http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/(httpInfoFiles)/2C08BD8883FA1B6BC12574B3004E0B43/$file/geo_reliefweb_situation-map_28aug08.pdf)

Este informe ha sido preparado por el CIRDAM (Accem) tras la búsqueda de información accesible al público a través de internet.

La bibliografía utilizada para la elaboración de este informe (acceso a la información en septiembre y octubre del 2008) está recogida en las notas al pie a lo largo de todo el informe.